

Distr.: General  
17 May 2007  
Arabic  
Original: English

الجمعية العامة  
مجلس الأمن



مجلس الأمن  
السنة الثانية والستون

الجمعية العامة  
الدورة الحادية والستون  
البند ١٦ من جدول الأعمال  
الحالة في أفغانستان

رسالتان متطابقتان مؤرختان ١٦ أيار/مايو ٢٠٠٧ موجهتان إلى الأمين العام  
ورئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لأفغانستان لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أرفق طيه الرسالة المؤرخة ١٤ أيار/مايو ٢٠٠٧، الموجهة إليكم من  
رانغين دادفار سباتنا، وزير خارجية جمهورية أفغانستان الإسلامية، بالإشارة إلى اختراق  
الجيش الباكستاني الأراضي الأفغانية مؤخرا (انظر المرفق).

وأرجو تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار  
البند ١٦ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) زاهر تانين  
السفير، الممثل الدائم لأفغانستان  
لدى الأمم المتحدة



مرفق الرسالتين المتطابقتين المؤرختين ١٦ أيار/مايو ٢٠٠٧ الموجهتين إلى  
الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لأفغانستان لدى الأمم  
المتحدة

تود جمهورية أفغانستان الإسلامية أن تعرب عن احتجاجها الشديد على اختراق  
الجيش الباكستاني أراضي أفغانستان في منطقة جاجي في إقليم باكيتا بشكل استفزازي،  
الذي فقد على إثره ١٣ مدنيا أفغانيا بريئا حياتهم الغالية وأصيب أكثر من اثني عشر شخصا  
بأذى.

ويعتبر هذا العمل برمته ضد مبادئ القانون الدولي والأعراف وعلاقات حسن  
الجوار. لذلك، فإننا ندعو حكومة جمهورية باكستان الإسلامية أن تتخذ الخطوات اللازمة  
لمعالجة هذا التصرف اللامسؤول، والأهم من ذلك، أن تمنع حدوث مثل هذه الاختراقات.

وتتمثل رغبة وعزم شعب وجمهورية أفغانستان في إقامة أفضل العلاقات الممكنة، مع  
جميع أعضاء المجتمع الدولي، وخاصة البلدان المجاورة على أساس ميثاق الأمم المتحدة وإعلان  
كابل بشأن علاقات حسن الجوار لعام ٢٠٠٢.

واستنادا إلى العمل الاستفزازي المذكور أعلاه الذي أقدمت عليه حكومة باكستان،  
فإننا نود أن نطلب أن تسجل الأمم المتحدة هذه الرسالة باعتبارها وثيقة من وثائق الأمم  
المتحدة ومتابعة هذا الموضوع وفقا لذلك.

(توقيع) رانغين دادفار سبانتا

وزير الخارجية